

## II

(Atti mhux legiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/1448

tal-1 ta' Settembru 2016

**li jemenda (KE) Nru 874/2009 li jstabbilixxi r-regoli ta' implimentazzjoni sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94 rigward il-proċedimenti quddiem l-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94 tas-27 ta' Lulju 1994 dwar drittijiet ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità <sup>(1)</sup> ("ir-Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Billi:

- (1) Għall-finijiet tar-Regolament bażiku, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 874/2009 <sup>(2)</sup> jistipula regoli dwar il-proċedimenti quddiem l-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti ("l-Uffiċċju").
- (2) L-amministrazzjoni effiċjenti tal-proċedimenti quddiem l-Uffiċċju tehtieg li l-partijiet għall-proċedimenti bħal dawn għandhom jiġu nnominati bl-indirizz tal-posta elettronika tagħhom, minbarra l-isem u l-indirizz tagħhom, meta l-parti kkonċernata tuża indirizz tal-posta elettronika.
- (3) Għandu jiġi speċifikat li l-ismijiet uffiċjali ta' persuni legali, kumpaniji u ditti kif imsemmi fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 għandhom ikunu l-ismijiet kif irreġistrat fl-Istat Membru rispettiv jew terz.
- (4) Is-suċċessur fit-titolu ta' dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità għandu jinghata l-possibbiltà li juża lingwa uffiċjali tal-Unjoni Ewropea differenti minn dik li tkun intgħazlet fl-ewwel parti tal-proċedimenti quddiem l-Uffiċċju u jew il-Bord tal-Appell.
- (5) Sabiex jitnaqqsu l-ispejjeż tat-traduzzjoni u biex jithaffu l-proċeduri, l-Uffiċċju jew il-Bord tal-Appell, bil-kunsens tal-partijiet kollha għall-proċedimenti, għandhom ikunu jistgħu jużaw biss waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea matul daww il-proċedimenti. L-istess għandu japplika għas-smiġħ tax-xhieda u tal-esperti u għat-traduzzjoni tad-dokumenti tal-partijiet għall-proċedimenti. Għall-istess raġuni, għandu jkun possibbli li tiġi llimitata t-traduzzjoni ta' dokumenti voluminużi għal estratti jew sommarji tagħhom.
- (6) Il-kumplessità dejjem tikber tal-legiżlazzjoni dwar id-drittijiet ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità tehtieg li membri kwalifikati fil-qasam legali, imsemmija fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 874/2009, ikunu ggradwati fil-liġi b'esperjenza rrikonoxxuta fil-qasam tal-proprietà intellettwali, tad-drittijiet ta' varjetajiet ta' pjanti, jew tar-registrazzjoni tal-varjetajiet tal-pjanti.

<sup>(1)</sup> ĠUL 227, 1.9.1994, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 874/2009 tas-17 ta' Settembru 2009 li jstabbilixxi r-regoli ta' implimentazzjoni sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94 rigward il-proċedimenti quddiem l-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (ĠUL 251, 24.9.2009, p. 3).

- (7) Huwa xieraq li l-membri tal-Bord tal-Appell jirċievu remunerazzjoni għat-tweqqif tal-missjonijiet tagħhom, li l-livell tagħhom għandu jiġi determinat mill-Kunsill Amministrattiv, abbażi ta' proposta mill-President tal-Uffiċċju.
- (8) Għal raġunijiet ta' ċarezza, għandu jintwera b'mod esplicitu li l-Uffiċċju tal-Eżamijiet huwa fdat bir-responsabbiltà għal kamp ta' applikazzjoni speċifiku tal-eżami tekniku. Barra minn hekk, għandu jintwera b'mod esplicitu li l-Kunsill Amministrattiv jista' jemenda jew iħassar dik l-għażla fuq talba tal-Uffiċċju tal-Eżamijiet.
- (9) Għall-finijiet ta' trasparenza, il-Kunsill Amministrattiv għandu jkun jista' jagħmel din in-nomina suġġetta għal certi rekwiżiti u għandu jstabbilixxi wkoll il-proċeduri li għandhom jiġu segwiti mill-Uffiċċju għal klassifikazzjoni bħal din.
- (10) L-esperjenza wriet li huwa importanti li jiġu żviluppati prinċipji ta' gwida rigward il-materjal tal-pjanti li jrid jiġi sottomess għall-ittestjar tad-distintività, tal-uniformità u tal-istabbiltà fil-qafas ta' applikazzjonijiet għad-drittijiet ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità u t-trasferiment ta' tali materjal tal-pjanti bejn l-Uffiċċji tal-Eżamijiet. Għalhekk huwa xieraq li l-Kunsill Amministrattiv jadotta tali prinċipji.
- (11) Għandu jkun stabbilit b'mod iktar ċar fl-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 li din id-dispożizzjoni għandha x'taqsam ma' aġenziji u subuffiċċji oħra li jaġixxu bħala Uffiċċji tal-Eżamijiet. Barra minn hekk, din id-dispożizzjoni għandha tistabbilixxi b'mod ċar li n-nomina ta' din l-aġenzija jew l-istabbiliment ta' subuffiċċji bħal dawn għandhom isegwu l-istess regoli bħal dawk għan-nomina ta' Uffiċċju tal-Eżamijiet.
- (12) L-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 għandu jkun allinjat mat-test tad-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dak ir-Regolament. Barra minn hekk għandu jiġi speċifikat li huma biss l-atti mwettqa wara l-iffirmar tal-ftehim bil-miktub li għandhom jiġu kkunsidrati, sa fejn jinteressa lil partijiet terzi, bħala atti tal-Uffiċċju.
- (13) Il-komparabbiltà tar-rapporti ta' verifika msemmija fl-Artikolu 15(5) tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 tehtieg li dawn ir-rapporti jiġu sottomessi f'formola armonizzata, li għandha tiġi stabbilita mill-Uffiċċju. Barra minn hekk, l-Uffiċċju għandu jkun jista' jnaqqas il-miżata li trid tithallas lill-Uffiċċju tal-Eżamijiet kemm il-darba r-rapport ta' verifika ma jasax fil-hin.
- (14) L-Artikolu 15(6) tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 għandu jiġi rriformulat biex jippermetti għal emenda ta' nomina ta' Uffiċċju tal-Eżamijiet.
- (15) Eżami effettiv, effiċjenti u rapidu tal-applikazzjonijiet għal dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità jehtieg li dawk l-applikazzjonijiet jiġu ffajlati fl-Uffiċċju biss, u mhux fl-aġenziji jew fis-subuffiċċji nnominati stabbiliti skont l-Artikolu 30(4) tar-Regolament Bażiku.
- (16) L-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 jinkludi r-regoli dwar ir-riċeviment tal-applikazzjonijiet. Il-konferma tal-irċevuta għandha tirreferi wkoll għan-natura tad-dokumenti li jkunu waslu. Barra minn hekk, għandu jiġi speċifikat li l-konferma tal-wasla għandha tiġi trazzmissa lill-Uffiċċju b'mezzi elettronici.
- (17) L-Artikolu 18(3) tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 jispeċifika l-informazzjoni li għandha tiġi pprovdata mill-applikant għal applikazzjoni għal dritt tal-propjetà rigward il-varjetà u għal applikazzjoni għall-aċċettazzjoni uffiċjali tal-varjetà għaċ-ċertifikazzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni meta l-aċċettazzjoni uffiċjali tinkludi deskrizzjoni uffiċjali tal-varjetà. Peress li din l-applikazzjoni tista' tiġi pprezentata f'pajjiż jew lil organizzazzjoni reġjonali li mhumiex membri tal-Unjoni Internazzjonali għall-Protezzjoni ta' Varjetajiet Godda tal-Pjanti ("UPOV"), huwa xieraq li tithassar ir-referenza għal Stat Membru u għall-UPOV f'dak l-Artikolu fir-rigward ta' applikazzjoni għall-aċċettazzjoni uffiċjali tal-varjetà għaċ-ċertifikazzjoni.
- (18) Fl-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 għandu jiġi speċifikat li ebda applikazzjoni ma tista' tiġi sottomessa minn persuna oħra għajr dik li tnissel il-pjanti, sakemm dik li tnissel il-pjanti tkun debitament awtorizzata it-tali persuna biex tagħmel dan, u li l-applikazzjoni għandha tinkludi l-isem u l-indirizz tar-rappreżentant proċedurali. Il-kliem ta' din id-dispożizzjoni għandu jiġi allinjat ma' kliem il-kwestjonarju tekniku stabbilit f'konformità mal-istandards internazzjonali tal-UPOV.

- (19) Għall-fini ta' ċarezza u sabiex tiġi evitata kwalunkwe lakuna jew duplikazzjoni, huwa xieraq li jiġi speċifikat fl-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 li, fir-rigward tal-linji gwida tat-test, il-linji gwida UPOV għall-ġeneri u għall-ispeċijiet japplikaw meta ma jkunx hemm deċiżjoni tal-Kunsill Amministrattiv jew ebda deċiżjoni provviżorja minn naħa tal-President tal-Uffiċċju. Meta l-linji gwida ta' qabel ma jkunux disponibbli, għandhom japplikaw il-linji gwida nazzjonali li jkunu ġew żviluppati mill-awtorità kompetenti li tkun responsabbli għall-eżami tekniku tal-varjetà tal-pjanti, sakemm dan isir bil-kunsens tal-President tal-Uffiċċju.
- (20) Deċiżjonijiet dwar il-linji gwida tat-test għandu jkollhom natura permanenti minhabba s-sinifikat tagħhom għall-utenti tagħhom. L-Artikolu 23(2) tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 għandu għalhekk jiġi jirrifletti li d-deċiżjoni tal-President tal-Uffiċċju, filwaqt li jeżerċita s-setgħa msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, mhijiex waħda provviżorja.
- (21) Huwa xieraq li jiġi emendat l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 sabiex jirrifletti li l-iskambji bejn l-Uffiċċju u l-Uffiċċji tal-Eżamijiet issa qed isiru b'mezzi elettronici.
- (22) Rigward l-aċċettazzjoni ta' rapport ta' eżami ta' eżami li jkun diġà sar jew qiegħed fil-proċess li jitwettaq minn awtorità kompetenti barra mit-territorju tal-Unjoni Ewropea, huwa meħtieġ li jintalab li jiġi konkluż ftehim bil-miktub abbażi tal-kunsens mill-Kunsill Amministrattiv tal-Uffiċċju. Barra minn hekk, jaf ikun possibbli li l-Uffiċċju jikkunsidra rapport li jkun sar minn awtorità kompetenti ta' pajjiż terz jew ta' organizzazzjoni reġjonali li jkun/tkun membru tal-UPOV, kif ukoll ta' parti għall-Ftehim dwar id-Drittijiet tal-Proprietà Intellettwali Relatati mal-Kummerċ ("TRIPS"). Fl-aħħar nett, huwa xieraq li jiżdied rekwiżit biex tkun disponibbli informazzjoni dwar l-esperjenza tal-pajjiż terz dwar l-ittestjar tal-ġeneru jew tal-ispeċi kkonċernata.
- (23) Meta wiehed iqis li l-Uffiċċju għandu jagħti dritt għall-protezzjoni tal-varjetajiet tal-pjanti għal kull ġeneru u speċi, huwa xieraq li jippermetti lill-Uffiċċju jitlob awtorità kompetenti ta' pajjiż terz jew ta' organizzazzjoni reġjonali li tkun membru tal-UPOV, kif ukoll ta' pajjiż terz li huwa parti għal TRIPS, biex tagħmel eżami tekniku, meta ma jkun hemm l-ebda possibbiltà li jsir eżami tekniku għal ġeneri jew speċijiet speċifiċi f'Uffiċċju tal-Eżamijiet fl-Unjoni Ewropea, u meta rapport ta' eżami dwar ir-riżultati ta' eżami tekniku ma jkunux disponibbli jew ma jkunux mistenni li jsir disponibbli. Għandu jiġi konkluż ftehim bil-miktub abbażi tal-kunsens tal-Kunsill Amministrattiv tal-Uffiċċju, ibbażat fuq ċerti kundizzjonijiet.
- (24) Meta jitqies li applikazzjonijiet għal drittijiet ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità m'għadhomx trattati minn aġenziji nazzjonali, huwa xieraq li jiġi adattat il-kliem tal-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 skont dan.
- (25) Sabiex jitnaqqas il-piż amministrattiv, ma għandux ikun meħtieġ li tintalab kopja ċċertifikata tal-privattiva/i.
- (26) L-appellanti xi kultant ikollhom jużaw rappreżentanti proċedurali. Għalhekk huwa xieraq li fl-Artikolu 45 tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 jiġi speċifikat li n-notifika għandha tinkludi elementi rigward il-possibbiltà ta' rappreżentant proċedurali mahtur mir-rikorrenti.
- (27) Għal raġunijiet ta' effiċjenza, il-Bord tal-Appell għandu jkollu l-possibbiltà li jittratta diversi appelli fl-istess proċedimenti jew proċedimenti kongunti.
- (28) L-Artikolu 53(4) tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 għandu jiġi supplimentat b'diversi speċifikazzjonijiet, sabiex jadatta din id-dispożizzjoni għall-htigijiet identifikati u l-esperjenza miksuba fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u f'leġiżlazzjoni oħra tal-Unjoni.
- (29) Għal raġunijiet ta' ċertezza legali, huwa xieraq li jiżdiedu regoli fir-rigward ta' deċiżjoni tal-Uffiċċju fi proċedimenti għan-nullità u għall-kancellazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 20 u l-Artikolu 21, rispettivament, tar-Regolament bażiku.
- (30) Meta jitqies li l-Uffiċċju żviluppa għodod elettronici, iċ-ċertifikat għal dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità għandu jiġi ppreżentat b'mezzi elettronici.

- (31) Meta wiehed jikkunsidra li ma hemm l-ebda proċedura għall-użu ta' firma elettronika, huwa xieraq li tinbidel ir-referenza fl-Artikolu 57 tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 u li ssir referenza għal awtentikazzjoni elettronika biss.
- (32) Fl-interess taċ-ċarezza, huwa xieraq li fl-Artikolu 62 tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 jiġi speċifikat li l-Uffiċċju jista' jagħti hlas bil-quddiem lil xhieda u esperti. Barra minn hekk, huwa mehtieg li jiġu ċċarati r-regoli dwar ir-responsabbiltà finali għall-pagament fir-rigward tal-Uffiċċju jew il-parti kkonċernata.
- (33) Hemm bżonn ta' regoli aktar preċiżi fir-rigward tal-kontenut tal-minuti msemmija fl-Artikolu 63 tar-Regolament (KE) Nru 874/2009. Barra minn hekk, waqt li jitqies li fi proċedimenti ta' appell il-persuna li tagħmel il-proċedura orali ma tkunx impjegata mill-Uffiċċju, huwa xieraq li tiġi emendata dik id-dispożizzjoni sabiex jiġi żgurat li persuna esterna għall-Uffiċċju tkun tista' tmexxi din il-proċedura.
- (34) Huwa xieraq li jiġu introdotti aktar regoli dettaljati dwar in-notifika ta' dokumenti b'mezzi elettronici jew b'mezzi tekniċi ohra. Huwa wkoll mehtieg li jiġi ċċarat lil min l-Uffiċċju għandu jindirizza n-notifika f'każ ta' rappreżentant proċedurali wiehed jew diversi mahtura minn Parti wahda jew diversi partijiet.
- (35) Fl-Artikolu 67 tar-Regolament (KE) Nru 874/2009, għandu jkun speċifikat li l-President tal-Uffiċċju għandu wkoll jiddetermina l-perjodu li fih id-dokument ser jitqies li gie notifikat fil-każ ta' avviz pubbliku.
- (36) Għal raġunijiet ta' trasparenza, huwa xieraq li fil-bidu ta' kull sena kalendarja tiġi ppubblikata f'Il-Gazzetta Uffiċjali l-estensjoni tal-limiti ta' żmien adottata mill-President tal-Uffiċċju. Barra minn hekk, huwa raġonevoli li wiehed jippermetti l-estensjoni tal-limitu ta' żmien jekk parti wahda għall-proċedimenti tkun iffaccjat interruzzjoni tal-konnessjoni elettronika u tkun tista' turi li l-interruzzjoni ġeja mill-fornitur tas-servizz.
- (37) Bil-għan li jiġu ssimplifikati l-proċeduri u l-ottimizzazzjoni tar-rizorsi, huwa xieraq li l-partijiet għall-proċedimenti li jaġixxu b'mod kongunt jiġu mistoqsija biex jinnotifikaw l-isem tar-rappreżentant proċedurali u biex jiddeterminaw ir-regoli għal sitwazzjonijiet fejn ikunu naqqsu li jagħmlu dan. Huwa xieraq ukoll li jiżdiedu r-regoli fuq it-trasferiment ta' dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità minn parti għall-proċedimenti għal iktar minn persuna wahda, meta jkun gie mahtur iktar minn rappreżentant proċedurali wiehed.
- (38) Meta jitqies il-fatt li l-Uffiċċju huwa intenzjonat sabiex jitnaqqas l-użu ta' dokumenti stampati, m'għadux mehtieg li jiġu pprovvduti diversi kopji f'każ li l-kredenzjali jkopru aktar minn proċedura wahda.
- (39) Sabiex jiġi żgurat li l-partijiet l-ohra għall-proċedimenti jiġu informati b'mod preċiż, il-kundizzjonijiet li taħthom id-dhul ta' rappreżentant proċedurali fir-registru tal-Uffiċċju jithassar, għandhom jiġu speċifikati.
- (40) L-Artikolu 81 tar-Regolament (KE) Nru 874/2009 jispeċifika l-kundizzjonijiet għal dhul speċifiku fir-Registri tal-Uffiċċju. Għall-fini ta' ċarezza dwar in-natura tad-deċiżjoni finali, għandu jkun speċifikat li d-deċiżjoni finali ma tistax tiddaħhal fir-Registri sakemm l-entità tkun suġġetta għal xi appell.
- (41) Għandha tiġi aġġustata r-remunerazzjoni tal-esperti involuti f'dawk il-proċedimenti previsti fir-Regolament (KE) Nru 874/2009 minhabba li kibret il-kumplessità ta' dawn il-proċedimenti. Barra minn hekk, peress li l-eżami tekniku jista' jsir f'Uffiċċju tal-Eżamijiet jew korp tekniku kwalifikat, għandha tiżdied referenza għal korp tekniku kwalifikat.
- (42) Minhabba l-emenda tar-Regolament (KE) Nru 874/2009, dak ir-Regolament għandu jiġi allinjat mat-test tar-Regolament bażiku.
- (43) Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 874/2009 għandu jiġi emendat skont dan.
- (44) Il-Kunsill Amministrattiv tal-Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti gie kkonsultat.
- (45) Il-miżuri taht dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għad-Drittijiet dwar il-Varjetajiet tal-Pjanti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

**Emenda tar-Regolament (KE) Nru 874/2009**

Ir-Regolament (KE) Nru 874/2009 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 2, il-paragrafi 1 u 2 jinbidlu b'dan li ġej:

"1. Il-partijiet għall-proċedimenti għandhom jiġu nnominati b'isimhom, l-indirizz u l-indirizz tal-posta elettronika tagħhom, meta l-parti kkonċernata tuża indirizz elettroniku.

2. Persuni naturali għandhom ikunu indikati bil-kunjom u bl-ismijiet tagħhom. Persuni legali kif ukoll kumpanji jew ditti kummerċjali għandhom ikunu indikati bl-ismijiet uffiċjali tagħhom, kif irregiſtrat fl-Istat Membru rispettiv jew fil-pajjiż terz."

- (2) Fl-Artikolu 3(1), jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"Suċċessur fit-titolu kif imsemmi fl-Artikolu 23(1) tar-Regolament bażiku jista' madankollu jitlob li fil-ġejjieni, matul il-proċedimenti, tintuża lingwa uffiċjali oħra tal-Unjoni Ewropea, sakemm din it-talba titressaq mad-dhul tat-trasferiment ta' dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità fir-Regiſtru tad-Drittijiet ta' Varjetajiet ta' Pjanti fil-Komunità."

- (3) Fl-Artikolu 4, il-paragrafu 2 jinbidel b'dan li ġej:

"2. Jekk it-tehid tax-xhieda msemmija fil-paragrafu 1 ikun permess fuq talba ta' parti għall-proċedimenti, allura, jekk parti għall-proċedimenti, xhud jew espert ma jkunux jistgħu jesprimu ruhhom b'mod adegwat f'lingwa uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, dawn jistgħu jinstemgħu biss jekk il-parti li tkun għamlet it-talba tipprovdi għall-interpretazzjoni fil-lingwa uffiċjali tal-Unjoni Ewropea użata konguntament mill-partijiet kollha għall-proċedimenti jew mill-membri tal-persunal tal-Uffiċċju.

Partijiet għall-proċedimenti, xhud jew espert, u l-membri tal-persunal tal-Uffiċċju jew tal-Bord tal-Appell jistgħu jifthiemu li matul il-proċedimenti orali tintuża wahda biss mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropej.

L-Uffiċċju jista' jippermetti derogi mill-ewwel subparagrafu."

- (4) Fl-Artikolu 5, il-paragrafi 1 u 2 jinbidlu b'dan li ġej:

"1. Fil-każ li parti għall-proċedimenti tippreżenta dokument f'lingwa li ma tkunx lingwa uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, l-Uffiċċju jista' jitlob minghand dik il-parti, traduzzjoni ta' dak id-dokument f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea li tintuża minn din il-parti jew mill-membri tal-persunal tal-Uffiċċju jew tal-Bord tal-Appell.

2. Meta traduzzjoni ta' dokument tkun giet ippreżentata minn parti għall-proċedimenti, l-Uffiċċju jista' jehtieg is-sottomissjoni, fiż-żmien li jispeċifika hu, ta' ċertifikat li jiddikjara li t-traduzzjoni tikkorrispondi mat-test originali. It-traduzzjonijiet ta' dokumenti twal, jistgħu jkunu limitati għal estratti jew sommarji. L-Uffiċċju jew il-Bord tal-Appell jista' madankollu, fuq mozzjoni tiegħu stess jew fuq talba ta' parti għall-proċedimenti, f'kwalunkwe hin jesigi traduzzjoni aktar estensiva jew kompleta ta' dawn id-dokumenti.

Il-partijiet għall-proċedimenti u l-membri tal-persunal tal-Uffiċċju jew tal-Bord tal-Appell jistgħu jaqblu li jkollhom traduzzjoni ta' dokument f'wahda biss mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea."

- (5) Fl-Artikolu 6, il-paragrafu 3 jinbidel b'dan li ġej:

"3. Membru kkwalifikat fil-liġi għandu jkun gradwat fil-liġi b'esperjenza rrikonoxxuta fil-qasam tal-proprjeta intelletwali, fid-drittijiet tal-varjeta tal-pjanti jew fir-regiſtrazzjoni tal-varjetajiet tal-pjanti."

(6) L-Artikolu 10 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 10

### **Il-konsultazzjonijiet**

Il-membri tal-persunal tal-Uffiċċju jistgħu jużaw, mingħajr hlas, l-istabbilimenti tal-aġenziji nazzjonali msemmija fl-Artikolu 30(4) tar-Regolament Bażiku, u dawk tal-Uffiċċji tal-Eżamijiet u tal-aġenziji msemmija fl-Artikolu 13 u l-Artikolu 14 rispettivament ta' dan ir-Regolament, sabiex jiġu organizzati konsultazzjonijiet perjodiċi mal-partijiet għall-proċedimenti u ma' terzi persuni.”

(7) Fl-Artikolu 11, għandu jiżdied il-paragrafu 5 li ġej:

“5. Il-President u l-membri tal-Bord tal-Appell għandhom jirċievu remunerazzjoni biex iwettqu l-missjonijiet tagħhom. Din ir-remunerazzjoni għandha tkun iddeterminata mill-Kunsill Amministrattiv tal-Uffiċċju u tkun ibbażata fuq proposta mill-President tal-Uffiċċju.”

(8) L-Artikolu 13 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

“1. Meta l-Kunsill Amministrattiv jafda l-uffiċċju kompetenti fi Stat Membru bir-responsabbiltà tal-eżami tekniku għal ċerti ġeneri jew speċijiet, il-President tal-Uffiċċju għandu jinnotifika n-nomina lil dan l-uffiċċju, minn issa 'l quddiem “l-Uffiċċju tal-Eżamijiet”, b'dak il-fatt, minn issa 'l quddiem imsemmi bħala “n-nomina tal-Uffiċċju tal-Eżamijiet”. Din iin-nomina għandha tidhol fis-sehh fil-jum ta' dik in-notifika. Din id-dispożizzjoni għandha tapplika *mutatis mutandis* għall-emenda jew għall-kancellament tan-nomina ta' Uffiċċju tal-Eżamijiet, bla hsara għall-Artikolu 15(6) ta' dan ir-Regolament.”;

(b) jiġu introdotti l-paragrafi 1a, 1b u 1c li ġejjin:

“1a. Il-Kunsill Amministrattiv jista' jaġhmel in-nomina ta' Uffiċċju tal-Eżamijiet, jew l-estensjoni tal-kamp tal-applikazzjoni ta' nomina eżistenti ta' Uffiċċju tal-Eżamijiet soġġetta għall-konformità mar-rekwiziti, il-linji gwida u l-proċeduri rilevanti tal-Uffiċċju.

Jekk Uffiċċju tal-Eżamijiet juża korpi teknikament kwalifikati msemmija fl-Artikolu 56(3) tar-Regolament Bażiku, l-Uffiċċju tal-Eżamijiet għandu jiżgura l-konformità mar-rekwiziti, mal-linji gwida u mal-proċeduri rilevanti tal-Uffiċċju.

L-Uffiċċju għandu jwettaq awditu biex jivverifika jekk l-Uffiċċju tal-Eżamijiet jikkonformax mar-rekwiziti, il-linji gwida u l-proċeduri rilevanti tal-Uffiċċju. Wara li jkun sar awditu, l-Uffiċċju għandu jhejji rapport ta' awditjar.

Il-Kunsill Amministrattiv għandu jibbaża d-deċiżjoni tiegħu dwar in-nomina ta' Uffiċċju tal-Eżamijiet fuq ir-rapport ta' awditjar mhejji mill-Uffiċċju.

1b. Għall-estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni ta' nomina eżistenti ta' Uffiċċju tal-Eżamijiet mibdija mill-Uffiċċju, il-Kunsill Amministrattiv jista', fin-nuqqas ta' rapport ta' awditjar, jibbaża d-deċiżjoni tiegħu fuq rapport imhejji mill-Uffiċċju li fih tkun ġiet vvalutata l-konformità mar-rekwiziti, il-linji gwida u l-proċeduri rilevanti tal-Uffiċċju.

Għall-estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni ta' nomina eżistenti ta' Uffiċċju tal-Eżamijiet mibdija minn Uffiċċju tal-Eżamijiet, il-Kunsill Amministrattiv għandu jibbaża d-deċiżjoni tiegħu fuq rapport ta' awditjar imhejji mill-Uffiċċju.

1c. Abbażi ta' rapport ta' awditjar, il-Kunsill Amministrattiv jista' jiddeċiedi li jikkancella jew inaqqas il-kamp ta' applikazzjoni ta' nomina eżistenti ta' Uffiċċju tal-Eżamijiet.

Fuq talba minn Uffiċċju tal-Eżamijiet, li l-Uffiċċju jkun jaqbel magħha, jista' jitnaqqas il-kamp ta' applikazzjoni ta' nomina eżistenti ta' Uffiċċju tal-Eżamijiet. L-Uffiċċju għandu jimplimenta t-tnaqqis fil-Ftehim imsemmi fl-Artikolu 15(1).”;

- (c) fil-paragrafu 3, tiżdied is-sentenza li ġejja:

“L-Uffiċċju jista’ jiżviluppa prinċipji ta’ gwida dwar l-użu minn Uffiċċji tal-Eżamijiet ta’ materjal tal-pjanti li jkun ġie sottomess għal testijiet ta’ distintività, ta’ uniformità u ta’ stabbiltà fil-qafas tal-applikazzjonijiet għal dritt ta’ varjetajiet ta’ pjanti fil-Komunità. Dawn il-prinċipji ta’ gwida jistgħu jinkludu kundizzjonijiet li skonthom jista’ jiġi trasferit it-tali materjal tal-pjanti bejn l-Uffiċċji tal-Eżamijiet.”

- (9) L-Artikolu 14 huwa emendat kif ġej:

- (a) it-titolu jinbidel b’dan li ġej:

“L-Artikolu 14

**In-nomina ta’ aġenzija jew l-istabbiliment ta’ subuffiċċju msemmija fl-Artikolu 55(2) tar-Regolament Bażiku”;**

- (b) il-paragrafu 1 jinbidel b’dan li ġej:

“1. Meta l-Uffiċċju jkun behsiebu jafda aġenzija bir-responsabbiltà għall-eżami tekniku tal-varjetajiet skont l-Artikolu 55(2) tar-Regolament Bażiku, minn hawn ‘il quddiem “in-nomina ta’ aġenzija”, dan għandu jittrażmetti lill-Kunsill Amministrattiv għall-kunsens tiegħu dikjarazzjoni ta’ spjega dwar kemm hija addattata teknikament dik l-aġenzija bhala Uffiċċju tal-Eżamijiet. L-Artikolu 13(1a), (1b) u (1c) għandu japplika *mutatis mutandis*.”;

- (c) il-paragrafu 3 jinbidel b’dan li ġej:

“3. Meta l-Kunsill Amministrattiv jagħti l-kunsens tiegħu għad-dikjarazzjonijiet ta’ spjega msemmija fil-paragrafi 1 u 2, il-President tal-Uffiċċju għandu jinnotifika n-nomina ta’ aġenzija lill-aġenzija kkonċernata, jew jista’ jippubblika l-istabbiliment ta’ subuffiċċju fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Tali nomina jew stabbiliment jistgħu jiġihassru biss bil-kunsens tal-Kunsill Amministrattiv. L-Artikolu 13(2) u (3) għandu japplika *mutatis mutandis* għall-membri tal-persunal tal-aġenzija msemmija fil-paragrafu 1 ta’ dan l-Artikolu.”

- (10) L-Artikolu 15 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-paragrafi 1 u 2 jinbidlu b’dan li ġej:

“1. In-nomina ta’ Uffiċċju tal-Eżamijiet jew aġenzija għandha ssir bi ftehim bil-miktub bejn l-Uffiċċju u l-Uffiċċju tal-Eżamijiet jew l-aġenzija, li jipprevedi t-twettiq mill-Uffiċċju tal-Eżamijiet jew l-Aġenzija tal-eżami tekniku tal-varjetajiet tal-pjanti għal ċerti generi jew speċijiet u għall-ħlas tal-miżata minn naħa tal-Uffiċċju msemmija fl-Artikolu 58 tar-Regolament Bażiku. Fil-każ ta’ subuffiċċju msemmi fl-Artikolu 14(2) ta’ dan ir-Regolament, l-istabbiliment għandu jsir skont ir-regoli interni dwar il-metodi tax-xogħol mahruġa mill-Uffiċċju.

2. L-effett tal-ftehim bil-miktub imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkun tali li l-atti mwettqa wara l-iffirmar ta’ dak il-ftehim jew li jridu jitwettqu mill-membri tal-persunal tal-Uffiċċju tal-Eżamijiet skont il-ftehim għandhom jiġu kkunsidrati, safejn u sakemm jinteressa lil partijiet terzi, bhala atti tal-Uffiċċju.”;

- (b) il-paragrafi 5 u 6 jinbidlu b’dan li ġej:

“5. L-Uffiċċju tal-Eżamijiet, fuq talba, għandu jissottometti perġodikament lill-Uffiċċju rendikont tal-ispejjeż tal-eżamijiet tekniċi mwettqa u tal-manteniment tal-ġabriet ta’ referenza meħtieġa. Fiċ-ċirkostanzi ddikjarati fil-paragrafu 3, għandu jiġi sottomess rapport separat ta’ awditjar tal-korpi lill-Uffiċċju mill-Uffiċċju tal-Eżamijiet.

Fiċ-ċirkostanzi ddikjarati fil-paragrafu 3, l-Uffiċċju tal-Eżamijiet għandu jqis l-ispejjeż imġarrba minn korp bħal dan. L-Uffiċċju għandu jistabbilixxi l-format tar-rendikont tal-ispejjeż. Jekk, wara żewġ talbiet mill-Uffiċċju, l-Uffiċċju tal-Eżamijiet jonqos milli jipprovi lill-Uffiċċju r-rendikont tal-ispejjeż fit-terminu ta’ żmien stabbilit mill-Uffiċċju, il-ħlas imsemmi fil-paragrafu 4 jista’ jiġnaqqas b’20 %.

6. Kull kancellament jew emenda ta' nomina ta' Uffiċċju tal-Eżamijiet jew aġenzija ma ghandux/ghandhiex jidhol/tidhol fis-sehh qabel il-jum meta tidhol fis-sehh ir-revoka tal-ftehim bil-miktub imsemmija fil-paragrafu 1."

(11) Fl-Artikolu 17, il-paragrafi 1 u 2 jinbidlu b'dan li ġej:

"1. Meta aġenzija nazzjonali jew subuffiċċju li jeżerċitaw funzjonijiet amministrattivi speċifiċi msemmija fl-Artikolu 30(4) tar-Regolament bażiku jirċievu applikazzjoni, dawn ghandhom, b'mezzi elettronici, jibaghtu lill-Uffiċċju konferma ta' riċevuta u jgħaddu l-applikazzjoni skont l-Artikolu 49(2) tar-Regolament Bażiku. Il-konferma tal-irċevuta ghandha tinkludi n-numru tal-fajl tal-aġenzija nazzjonali jew tas-subuffiċċju, in-natura u n-numru tad-dokumenti mibgħuta u d-data ta' meta tkun waslet fl-aġenzija nazzjonali jew fis-subuffiċċju. L-aġenzija nazzjonali jew is-subuffiċċju ghandu jibgħat lill-applikant kopja tal-konferma tar-riċevuta mibgħuta lill-Uffiċċju, b'mezzi elettronici jew b'mezzi oħra.

2. Meta l-Uffiċċju jirċievi applikazzjoni mill-applikant direttament jew permezz ta' subuffiċċju jew aġenzija nazzjonali, għandu, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet l-oħra, jimmarka d-dokumenti li jagħmlu parti mill-applikazzjoni bin-numru tal-fajl u bid-data ta' meta tkun għet irċevuta fl-Uffiċċju, u għandu johroġ irċevuta lill-applikant. L-irċevuta ghandha tinkludi n-numru tal-fajl tal-Uffiċċju, in-natura u n-numru tad-dokumenti rċevuti, id-data ta' meta jkunu ġew irċevuti fl-Uffiċċju u d-data tal-applikazzjoni fit-tifsira tal-Artikolu 51 tar-Regolament Bażiku. Kopja tal-irċevuta ghandha tiġi trasmessa lill-aġenzija nazzjonali jew lis-subuffiċċju li permezz tagħhom l-Uffiċċju jkun irċieva l-applikazzjoni."

(12) Fl-Artikolu 18, il-paragrafu 3 jinbidel b'dan li ġej:

"3. Applikazzjoni tikkonforma mal-kundizzjoni stipulata fl-Artikolu 50(1)(j) tar-Regolament Bażiku biss jekk id-data u l-pajjiż mogħtija fi kwalunke applikazzjoni li tkun saret aktar qabel għall-varjetà jkunu indikati, safejn ikun jaf l-applikant, fir-rigward ta':

- (a) applikazzjoni għal dritt tal-propjetà rigward il-varjetà, fi Stat Membru jew f'Membru tal-Unjoni Internazzjonali għall-Protezzjoni ta' Varjetajiet Godda tal-Pjanti ("UPOV"); kif ukoll
- (b) applikazzjoni għall-aċċettazzjoni uffiċjali tal-varjetà għaċ-ċertifikazzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni meta l-aċċettazzjoni uffiċjali tinkludi deskrizzjoni uffiċjali tal-varjetà."

(13) Fl-Artikolu 19, il-paragrafu 2 jinbidel b'dan li ġej:

"2. L-applikant għandu jipprovi l-informazzjoni li ġejja fuq il-formola tal-applikazzjoni jew il-kwestjonarju tekniku msemmija fl-Artikolu 16(3)(a), fejn rilevanti:

- (a) l-identità u d-dettalji ta' kuntatt tal-applikant, u n-nomina tiegħu bħala parti għall-proċedimenti msemmija fl-Artikolu 2, u fejn xieraq, l-isem u l-indirizz tar-rappreżentant proċedurali;
- (b) fejn l-applikant ma jkunx dak li jnissel il-pjanti, l-isem u l-indirizz ta' min inissel u l-intitolament tiegħu għal dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità;
- (c) l-isem xjentifiku tal-ġeneru, l-ispeċi jew is-subspeċi li għalihom tappartjeni l-varjetà, u l-isem komuni;
- (d) id-denominazzjoni tal-varjetà jew, fin-nuqqas ta' din, id-denominazzjoni provvizorja;
- (e) il-lokalità li fiha l-varjetà kienet imkabbra jew għet misjuba u żviluppata, kif ukoll iż-żamma u l-propagazzjoni tal-varjetà, inkluż tagħrif dwar il-karatteristiċi, u l-kultivazzjoni ta' kull varjetà jew varjetajiet oħra li l-materjal tagħhom irid jiġi użat ripetutament għall-produzzjoni tal-varjetà. Għal materjal li għandu jiġi użat ripetutament għall-produzzjoni tal-varjetà, l-applikant jista' jipprovi informazzjoni dwar tali materjal, jekk huwa jitlob dan, fil-forma pprovduta mill-Uffiċċju skont l-Artikolu 86;
- (f) il-karatteristiċi tal-varjetà, inkluż l-istat ta' espressjoni għal ċerti karatteristiċi bbażat fuq il-kwestjonarju tekniku msemmi fl-Artikolu 16(3)(a);
- (g) fejn xieraq, varjetajiet simili u differenti minn dawk il-varjetajiet, li, fl-opinjoni tal-applikant, huma rilevanti għall-eżami tekniku;



- (h) informazzjoni addizzjonali li tista' tgħin biex tiddistingwi l-varjetà, inklużi ritratti bil-kulur rappreżentattivi tal-varjetà u informazzjoni oħra dwar il-materjal tal-pjanti li għandu jiġi eżaminat matul l-eżami tekniku;
- (i) meta jkun xieraq, il-karatteristiċi li jkunu ġew immodifikati ġenetikament, meta l-varjetà interessata tirrappreżenta organizmu mmodifikat ġenetikament fit-tifsira tal-Artikolu 2(2) tad-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (\*);
- (j) id-data ta' kull bejgħ jew l-ewwel disponiment lil oħrajn, ta' konstitwenti varjetali jew ta' materjal maħsud tal-varjetà, biex tiġi sfruttata l-varjetà fit-territorju tal-Unjoni Ewropea jew f'pajjiż terz wiehed jew aktar, jew biex tiġi evalwata jekk hijiex varjetà ġdida skont l-Artikolu 10 tar-Regolament Bażiku, jew dikjarazzjoni illi dan il-bejgħ jew l-ewwel disponiment għadu ma sarx;
- (k) in-nomina tal-awtorità li għandha tkun saret l-applikazzjoni, u n-numru tal-fajl tal-applikazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 18(3) ta' dan ir-Regolament;
- (l) drittijiet tal-varjetà tal-pjanti eżistenti nazzjonali jew reġjonali li jkunu nġataw lil din il-varjetà;
- (m) jekk applikazzjoni għall-varjetà kkonċernata tkun ġiet sottomessa għal inklużjoni f'lista jew reġistrazzjoni jew tkun ittiegħet deċiżjoni skont l-Artikolu 5 tad-Direttiva tal-Kunsill 68/193/KEE (\*\*), l-Artikolu 10 tad-Direttiva tal-Kunsill 2002/53/KE (\*\*\*) , l-Artikolu 10 tad-Direttiva tal-Kunsill 2002/55/KE (\*\*\*\*) u l-Artikolu 5 tad-Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/97/UE (\*\*\*\*\*).

(\*) Id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2001 dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE (ĠU L 106, 17.4.2001, p. 1).

(\*\*) Id-Direttiva tal-Kunsill 68/193/KEE tad-9 ta' April 1968 dwar il-marketing [it-tqegħid fis-suq] ta' materjal għall-propagazzjoni veġetattiva tad-dielja (ĠU L 93, 17.4.1968, p. 15).

(\*\*\*) Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/53/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-varjetajiet komuni ta' katalgi ta' speċi ta' pjanti agrikoli (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 1).

(\*\*\*\*) Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/55/KE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-marketing ta' żrieragħ tal-hxejjex (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 33).

(\*\*\*\*\*) Id-Direttiva ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2014/97/UE tal-15 ta' Ottubru 2014 li timplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 2008/90/KE fir-rigward tar-reġistrazzjoni ta' fornituri u ta' varjetajiet u l-lista komuni ta' varjetajiet (ĠU L 298, 16.10.2014, p. 16)."

(14) Fl-Artikolu 22, għandu jiżdied il-paragrafu 3 li ġej:

"3. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni mill-Kunsill Amministrattiv jew deċiżjoni provviżorja tal-President tal-Uffiċċju kif imsemmi fil-paragrafu 2, dwar il-linji gwida tat-test stabbilit mill-Uffiċċju, għandhom japplikaw il-linji gwida għal kull generu u speċi tal-UPOV. Fin-nuqqas ta' tali linji gwida, jistgħu jintużaw linji gwida nazzjonali żviluppatti minn awtorità kompetenti li tkun responsabbli għall-eżami tekniku ta' varjetà ta' pjanta, sakemm il-President tal-Uffiċċju jaqbel ma' dan. L-awtorità kompetenti għandha tissottometti dawk il-linji gwida lill-Uffiċċju, u l-Uffiċċju għandu jippubblikahom fuq il-websajt tiegħu."

(15) Fl-Artikolu 23, għandu jithassar il-paragrafu 2.

(16) Fl-Artikolu 24 il-formulazzjoni introduttorja tinbidel b'dan li ġej:

"Skont l-Artikolu 55(3) tar-Regolament Bażiku, l-Uffiċċju għandu jittrażmetti lill-Uffiċċju tal-Eżamijiet d-dokumenti li ġejjin li għandhom x'jaqsmu mal-varjetà, f'format elettroniku:"

(17) L-Artikolu 27 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-punt (b) jinbidel b'dan li ġej:

"(b) l-eżami tekniku jkun sar b'mod konsistenti mn-nomina tal-Kunsill Amministrattiv skont l-Artikolu 55(1) tar-Regolament Bażiku u mar-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 13(1) ta' dan ir-Regolament, u jkun sar skont il-linji gwida maħruġa għat-testijiet u skont kwalunkwe struzzjonijiet ġenerali mogħtija, skont l-Artikolu 56(2) ta' dak ir-Regolament bażiku u l-Artikoli 22 u 23 ta' dan ir-Regolament;"

(b) il-paragrafu 4 jinbidel b'dan li ġej:

“4. Rapport tal-eżami fuq ir-riżultati ta' eżamijiet li jkunu saru jew li jkunu qed isiru għal skopijiet uffiċjali f'pajjiż terz jew f'territorju ta' organizzazzjoni reġjonali li jkunu Membru tal-UPOV (Unjoni Internazzjonali għall-Protezzjoni ta' Varjetajiet Godda ta' Pjanti) jew li jkunu parti għall-Ftehim dwar id-Drittijiet tal-Proprietà Intelletwali Relatati mal-Kummerċ (“TRIPS”), jista' jkun ikkunsidrat mill-Uffiċċju li jikkostitwixxi bażi suffiċjenti għal deċiżjoni, sakemm l-eżami tekniku jikkonforma mal-kundizzjonijiet imniżżla fi ftehim bil-miktub bejn l-Uffiċċju u l-awtorità kompetenti ta' tali pajjiż terz jew organizzazzjoni reġjonali. Tal-inqas, kundizzjonijiet bħal dawn għandhom jinkludu:

- (a) il-kundizzjonijiet irrelatati mal-materjal, kif imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 1;
- (b) il-kundizzjoni li l-eżami tekniku jkun sar skont il-linji gwida maħruġa għat-testijiet, jew struzzjonijiet generali mogħtija, skont l-Artikolu 56(2) tar-Regolament Bażiku u l-Artikolu 22 ta' dan ir-Regolament;
- (c) il-kundizzjoni li l-Uffiċċju kellu l-opportunità jistma kemm kienu adattati l-faċilitajiet biex jitwettag eżami tekniku għall-ispeċijiet ikkonċernati f'dak il-pajjiż terz jew fit-territorju ta' dik l-organizzazzjoni reġjonali;
- (d) kundizzjonijiet irrelatati mad-disponibbiltà ta' rapporti, kif imniżżel fil-punt (d) tal-paragrafu 1.
- (e) il-kundizzjoni li l-pajjiż terz ikollu esperjenza adegwata f'testijiet tal-ġeneri jew tal-ispeċijiet ikkonċernati; kif ukoll
- (f) il-kundizzjoni li jiġi konkluż ftehim bil-miktub bil-kunsens tal-Kunsill Amministrattiv.”;

(c) jiżdiedu l-paragrafi 5 u 6 li ġejjin:

“5. L-Uffiċċju jista' jitlob awtorità kompetenti ta' pajjiż terz jew ta' organizzazzjoni reġjonali li tkun membru tal-UPOV, jew tkun parti għal TRIPS sabiex twettaq l-eżami tekniku, sakemm ikun ġie ffirmat ftehim bil-miktub bejn l-Uffiċċju u l-awtorità kompetenti u sakemm tkun tapplika wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ma hemm l-ebda possibbiltà li jitwettag l-eżami tekniku għal speċijiet speċifiċi f'Uffiċċju tal-Eżamijiet fl-Unjoni Ewropea, u rapport ta' eżami dwar ir-riżultati ta' eżami tekniku msemmi fil-paragrafu 4 ma jkunx disponibbli jew ma jkunx mistenni li jsir disponibbli;
- (b) rapport ta' eżami dwar ir-riżultati ta' eżami tekniku msemmi fil-paragrafu 4 huwa mistenni li jkun disponibbli iżda l-kundizzjonijiet stabbiliti skont il-paragrafu 4 sabiex isir l-eżami tekniku ma jkunx issodisfati.

6. Il-ftehim bil-miktub imsemmi fil-paragrafu 5 għandu jiġi konkluż bil-kunsens tal-Kunsill Amministrattiv, ibbażat fuq il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-kundizzjonijiet irrelatati mal-materjal, kif imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 1;
- (b) il-kundizzjoni li l-eżami tekniku jitmexxa skont il-linji gwida maħruġa għat-testijiet, jew struzzjonijiet generali mogħtija, skont l-Artikolu 56(2) tar-Regolament Bażiku u l-Artikolu 22 ta' dan ir-Regolament;
- (c) il-kundizzjoni li l-Uffiċċju kellu l-opportunità jistma kemm kienu adattati l-faċilitajiet biex jitwettag eżami tekniku għall-ispeċijiet kkonċernati f'dak il-pajjiż terz jew fit-territorju tal-organizzazzjoni reġjonali u biex jiġi mmonitorjat l-eżami tekniku kkonċernat;
- (d) kundizzjonijiet irrelatati mad-disponibbiltà ta' rapporti, kif imniżżel fil-punt (d) tal-paragrafu 1.
- (e) il kundizzjoni li l-pajjiż terz ikollu esperjenza adegwata fit-testijiet tal-ġeneri jew tal-ispeċijiet ikkonċernati.”

(18) Fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 28, jithassru l-kliem “jew, jekk il-proposta takkumpanja l-applikazzjoni għal dritt Komunitarju għal varjetajiet ta’ pjanti, ipprezentata f’zewġ kopji fl-aġenzija nazzjonali nnominata, jew fis-subuffiċċju stabbilit skont l-Artikolu 30(4) tar-Regolament Bażiku”.

(19) L-Artikolu 37 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, il-punt (c) jinbidel b’dan li ġej:

“(c) kopja elettronika tal-privattiva/i li turi n-numru u t-talbiet ta’ privattiva għal invenzjoni bijoteknoloġika u l-awtorità jew l-awtoritajiet li harġet/harġu l-privattiva;”;

(b) fil-paragrafu 3, il-punt (c) jinbidel b’dan li ġej:

“(c) kopja ċertifikata tal-privattiva/i li turi n-numru u t-talbiet ta’ privattiva għal invenzjoni bijoteknoloġika u l-awtorità jew l-awtoritajiet li harġet/harġu l-privattiva;”

(20) fl-Artikolu 45, il-punt (a) jinbidel b’dan li ġej:

“(a) in-nomina tal-appellant bhala parti għall-proċedimenti tal-appell skont l-Artikolu 2, u, fejn l-appellant ikun hatar rappreżentant proċedurali, l-isem u indirizz tar-rappreżentant;”

(21) Għandu jiddaħhal l-Artikolu 51a li ġej:

*“Artikolu 51a*

#### **Diversi appelli**

1. Fil-każ li jiġu ppreżentati diversi appelli kontra xi deċiżjoni, dawn l-appelli jistgħu jitqiesu fl-istess proċedimenti legali.

2. Jekk l-appelli mressqa kontra deċiżjonijiet ikunu se jiġu eżaminati mill-Bord li jkollu l-istess kompożizzjoni, dan il-Bord jista’ jitratta dawn l-appelli fi proċedimenti legali kongunti.”

(22) Fl-Artikolu 53, għandu jiżdied il-paragrafu 5 li ġej:

“5. L-Uffiċċju għandu jhassar annotazzjoni fir-Registru tad-Drittijiet ta’ Varjetajiet ta’ Pjanti fil-Komunità jew jirrevoka deċiżjoni li jkun fiha żball proċedurali ovvju attribwibbli għan-negliġenza.”

(23) Għandu jiddaħhal l-Artikolu 53a li ġej:

*“Artikolu 53a*

#### **Proċedimenti legali għal nullità u kancellazzjoni**

1. Il-proċedimenti fir-rigward tan-nullità u tal-kancellazzjonijiet kif imsemmija fl-Artikoli 20 u 21, rispettivament, tar-Regolament Bażiku jistgħu jinfethu mill-Uffiċċju meta jkun hemm dubbi serji dwar il-validità tat-titolu. Tali proċedimenti jistgħu jinbdeu mill-Uffiċċju fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba.

2. Talba lill-Uffiċċju biex jinfethu l-proċedimenti dwar in-nullità jew it-thassir, kif imsemmi fl-Artikoli 20 u 21, rispettivament, tar-Regolament Bażiku, għandha tkun akkumpanjata b’evidenza u fatti li jqajmu dubbi serji dwar il-validità tat-titolu u għandu jkun fiha:

(a) fir-rigward tar-reġistrazzjoni ta’ liema n-nullità jew il-kancellazzjoni hija mitluba:

(i) in-numru ta’ reġistrazzjoni tad-dritt ta’ varjetajiet ta’ pjanti fil-Komunità;

(ii) l-isem u l-indirizz tad-detentur tad-dritt ta’ varjetajiet ta’ pjanti fil-Komunità;

- (b) fir-rigward tar-raġunijiet li fuqhom hija bbażata r-rikjesta:
- (i) stqarrija bir-raġunijiet li fuqhom hija bbażata t-talba biex jinfethu l-proċedimenti f'dak li jikkonċernan n-nullità jew l-annullament;
  - (ii) indikazzjoni tal-fatti, provi u argumenti preżentati biex isahhu dawk ir-raġunijiet;
- (c) l-isem u l-indirizz tal-persuna li taghmel it-talba u, fejn ikun hatar rappreżentant, l-isem u l-indirizz ta' dan ir-rappreżentant.

3. Kull deċiżjoni tal-Uffiċċju li jiċhad talba kif imsemmi fil-paragrafu 2 għandha tiġi kkomunikata lill-persuna li tkun għamlet it-talba u d-detentur tad-dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità.

4. L-Uffiċċju ma jqisx sottomissjonijiet miktuba jew dokumenti, jew partijiet minnhom, li ma jkunux intbagħtu fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-Uffiċċju.

5. Kull deċiżjoni tal-Uffiċċju li tiddikjara null u bla effett jew thassar dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Gazzetta Uffiċjali* msemmija fl-Artikolu 87."

(24) Fl-Artikolu 54(1), tiżdied is-sentenza li ġejja:

"Dan iċ-ċertifikat għandu jintbagħat mill-Uffiċċju, fil-forma ta' dokument diġitali, lid-detentur tad-dritt jew tar-rappreżentant proċedurali tiegħu."

(25) L-Artikolu 57 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 3, it-tieni subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:

"Meta dokument ikun sottomess lill-Uffiċċju b'mezzi elettronici, l-indikazzjoni tal-isem ta' min bagħtu u l-awtentikazzjoni elettronika, li tikkonsisti minn sottomissjoni b'suċċess ta' login u password, għandha titqies ekwivalenti għall-firma.";

(b) il-paragrafu 5 jinbidel b'dan li ġej:

"5. Tali dokument sottomess minn parti għal proċedimenti għandu jiġi kkomunikat b'mezzi elettronici jew f'dokument stampat lill-partijiet l-oħra u lill-Uffiċċju tal-Eżamijiet kkonċernat.

Fil-każ ta' sottomissjonijiet stampati, id-dokumenti relatati mal-proċedimenti, għal żewġ applikazzjonijiet jew aktar għal dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità jew għal dritt ta' sfruttament, iridu jiġu ffajljati f'numru ta' kopji suffiċjenti. Il-kopji nieqsa għandhom jiġu pprovduti għas-spejjeż tal-parti kkonċernata."

(26) Fl-Artikolu 58, il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

"1. Prova tas-sentenzi u d-deċiżjonijiet finali, apparti minn dawk tal-Uffiċċju, jew provi dokumentali oħra li jkun jridu jiġu sottomessi minn parti għall-proċedimenti, jistgħu jiġu pprovduti billi jiġu sottomessi dokument diġitali jew kopja li mhix iċċertifikata."

(27) L-Artikolu 62 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 jinbidel b'dan li ġej:

"2. Ix-xhieda u l-esperti li jiġu mħarrka mill-Uffiċċju u li jidhru quddiemu għandhom ikunu intitolati għal rifiżjoni xierqa tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-manteniment. Jista' jiġi konċess lilhom hlas bil-quddiem mill-Uffiċċju.";

(b) fil-paragrafu 4, jiżdied is-subparagrafu li ġej:

"Il-parti li titlob xhieda orali mix-xhieda jew esperti għandha thallas lura l-ispejjeż ta' dik l-evidenza lill-Uffiċċju, bla ħsara għad-deċiżjoni ta' qsim u f'fissar ta' spejjeż skont l-Artikolu 52."

(28) L-Artikolu 63 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, tizdied is-sentenza li ġejja: “Għandhom jinkludu wkoll l-ismijiet tal-uffiċjali tal-Uffiċċju, il-partijiet, ir-rappreżentanti proċedurali tagħhom, u x-xhud u l-esperti li kienu preżenti.”;

(b) il-paragrafu 3 jinbidel b’dan li ġej:

“3. Il-minuti għandhom jiġu ffirmati mill-persuna li tkun fasslithom u mill-persuna li tkun mexxiet il-proċedimenti orali jew it-teħid tax-xhieda.”

(29) L-Artikolu 64 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 jinbidel b’dan li ġej:

“1. Fil-proċedimenti quddiem l-Uffiċċju, kull notifika ta’ dokumenti li ssir mill-Uffiċċju lil parti għall-proċedimenti għandha tiegħu l-għamla ta’ dokument diġitali, ta’ kopja tiegħu li mhix ċertifikata, ta’ kopja stampata bil-kompjuter jew tad-dokument oriġinali. Dokumenti li johorġu minn partijiet oħra għall-proċedimenti jistgħu jiġu nnotifikati f’għamla ta’ kopji li mhumiex ċertifikati.”

(b) il-paragrafi 3 u 4 jinbidlu b’dan li ġej:

“3. In-notifika għandha tingħata permezz ta’ wahda jew aktar minn dawn il-mezzi li ġejjin:

(a) b’mezzi elettronici jew b’mezzi tekniċi oħra skont l-Artikolu 64a;

(b) bil-posta skont l-Artikolu 65;

(c) bit-twassil bl-idejn skont l-Artikolu 66;

(d) permezz ta’ notifika pubblika skont l-Artikolu 67.

4. Id-dokumenti jew il-kopji tagħhom li jkun fihom l-azzjonijiet li għalihom in-notifika hija prevista fl-Artikolu 79 tar-Regolament Bażiku għandhom jiġu nnotifikati b’mezzi elettronici li għandhom ikunu stabbiliti mill-President tal-Uffiċċju jew bil-posta permezz ta’ ittra reġistrata b’konferma ta’ irċevuta nnotifikata.”

(30) Għandu jiddaħhal l-Artikolu 64a li ġej:

*“Artikolu 64a*

#### **Notifika b’mezzi elettronici jew mezzi oħra tekniċi**

1. Għandha ssir notifika b’mezzi elettronici permezz ta’ trażmissjoni ta’ kopja diġitali tad-dokument li jrid jiġi notifikat. In-notifika titqies li tkun saret fid-data li fiha l-komunikazzjoni tkun waslet għand ir-riċevitur. Il-President tal-Uffiċċju għandu jistabbilixxi d-dettalji tan-notifiki permezz ta’ mezzi elettronici.

2. Meta notifika ssir permezz ta’ mezzi elettronici, il-parti għall-proċedimenti, inkluż ir-rappreżentant proċedurali tiegħu, għandu jipprovdi indirizz elettroniku lill-Uffiċċju għal kull komunikazzjoni uffiċjali.

3. Il-President tal-Uffiċċju għandu jistabbilixxi d-dettalji tan-notifiki b’mezzi oħra tekniċi ta’ komunikazzjoni.”

(31) Għandu jiddaħhal l-Artikolu 66 a li ġej:

*“Artikolu 66a*

#### **Notifika lir-rappreżentanti proċedurali**

1. Fil-każ li jkun inhatar rappreżentant proċedurali, jew fil-każ li l-applikant li jissemmal-ewwel f’applikazzjoni kongunta skont l-Artikolu 73(5) jitqies bhala r-rappreżentant proċedurali, in-notifiki għandhom ikunu indirizzati lir-rappreżentant proċedurali.

2. Meta għadd ta' rappreżentanti jkunu ġew appuntati għal parti waħda, avviż lil kwalunkwe wiehed minn dawn ir-rappreżentanti jkun suffiċjenti, hlief jekk ikun ġie indikat indirizz speċifiku għan-notifika.
3. Meta jkun hemm diversi partijiet li jkunu hatru rappreżentant proċedurali komuni, in-notifika tad-dokumenti rilevanti għal dan ir-rappreżentant għandha tkun biżżejjed.”
- (32) It-tieni sentenza tal-Artikolu 67 tinbidel b'dan li ġej: “Il-President tal-Uffiċċju għandu jstabbilixxi d-dettalji għall-hruġ ta' notifika pubblika u għandu jiddetermina l-perjodu li fil id-dokument rilevanti għandu jitqies li jkun ġie nnotifikat.”
- (33) L-Artikolu 71 huwa emendat kif ġej:
- (a) fil-paragrafu 1, it-tieni sentenza tinbidel b'dan li ġej: “Il-jiem imsemmija fl-ewwel sentenza għandhom ikunu kif iddikjarati mill-President tal-Uffiċċju qabel il-bidu ta' kull sena kalendarja u għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Gazzetta Uffiċjali* msemija fl-Artikolu 87.”;
- (b) fil-paragrafu 2, it-tieni subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:
- “Fir-rigward ta' dokumenti sottomessi b'mezzi elettronici, l-ewwel subparagrafu għandu japplika *mutatis mutandis* f'każijiet fejn hemm interruzzjoni tal-konnessjoni tal-Uffiċċju jew ta' waħda mill-partijiet għall-proċedimenti mal-mezzi elettronici tal-komunikazzjoni. Il-partijiet għall-proċedimenti għandhom juru l-interruzzjoni tal-konnessjoni tal-fornitur elektroniku.”
- (34) L-Artikolu 73 huwa emendat kif ġej:
- (a) il-paragrafu 5 jinbidel b'dan li ġej:
- “5. Żewġ partijiet jew iktar għall-proċedimenti li jaġixxu b'mod kongunt, għandhom jahtru rappreżentant proċedurali u jinnotifikaw l-Uffiċċju tiegħu. Meta ma jkunux innotifikaw rappreżentant proċedurali lill-Uffiċċju, il-parti għall-proċedimenti imsemmija l-ewwel f'applikazzjoni għal dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità jew għal dritt ta' sfruttament li jridu jiġu konċessi mill-Uffiċċju jew f'oġġezzjoni, għandha titqies li tkun ġiet mahtura bhala r-rappreżentant proċedurali tal-parti jew tal-partijiet l-oħra għall-proċedimenti.”;
- (b) għandu jiddied il-paragrafu 6 li ġej:
- “6. Il-paragrafu 5 għandu japplika meta, waqt li jkunu għaddejjin il-proċedimenti, isir trasferiment ta'dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità għal aktar minn persuna waħda u meta tali persuni jkunu hatru aktar minn rappreżentant proċedurali wiehed.”
- (35) L-Artikolu 74 huwa emendat kif ġej:
- (a) il-paragrafu 2 jinbidel b'dan li ġej:
- “2. Il-kredenzjali jistgħu jkopru proċediment wiehed jew aktar. Jistgħu jiġu ppreżentati kredenzjali ġenerali li jagħtu l-poter lil rappreżentant proċedurali li jaġixxi fil-proċedimenti kollha tal-parti li tagħti l-kredenzjali. Għandu jkun biżżejjed dokument waħdieni li jkopri l-kredenzjali ġenerali.”;
- (b) għandu jiddied il-paragrafu 4 li ġej:
- “4. L-annotazzjoni ta' rappreżentant proċedurali fir-Registru tal-Applikazzjonijiet għad-Drittijiet ta' Varjetajiet ta' Pjanti fil-Komunità għandha tithassar:
- (a) fil-każ tal-mewt jew inkapaċità legali tar-rappreżentant proċedurali;
- (b) meta rappreżentant proċedurali ma jibqax iktar domiciljat jew ma jkollux aktar is-sede jew l-istabbiliment tiegħu fl-Unjoni Ewropea;
- (c) meta rappreżentant proċedurali ma jibqax mahtur mill-parti għall-proċedimenti u l-parti tkun informat lill-Uffiċċju b'dan.”

(36) L-Artikolu 78(1) huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (c) huwa ssostitwit b'dan li ġej:

“(c) talba partikolari fir-rigward ta' prijorità skont l-Artikolu 20 ta' dan ir-Regolament (data u post tal-applikazzjoni ta' qabel);”;

(b) jiżdied il-punt (e) li ġej:

“(e) l-ghoti ta' dritt ġej minn applikazzjoni għal dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità bhala garanzija jew bhala l-oġġett ta' kull dritt iehor *in rem*.”

(37) Fl-Artikolu 81, il-paragrafi 2 u 3 jinbidlu b'dan li ġej:

“2. Il-paragrafu 1 għandu japplika *mutatis mutandis* għall-istituzzjoni ta' kawzi fir-rigward tal-pretensjonijiet imsemmija fl-Artikoli 98 u 99 tar-Regolament Bażiku u d-deċiżjoni finali mhix suġġetta għal kwalunkwe appell f'kawża bhal din jew kull terminazzjoni oħra tagħha.

3. Meta l-varjetajiet jiġu identifikati bhala varjetajiet inizjali jew varjetajiet essenzjalment idderivati, tista' ssir talba għad-dhul mill-partijiet kollha għall-proċedimenti b'mod kongunt jew separatament. Talba minn parti wahda biss għall-proċedimenti għandha tkun akkumpanjata minn provi dokumentali suffiċjenti tal-elementi msemmija fl-Artikolu 87(2)(h) tar-Regolament Bażiku sabiex tissostitwixxi t-talba tal-parti l-oħra. Evidenza dokumentata bhal din għandha tinkludi l-identifikazzjoni tal-varjetajiet ikkonċernati bhala varjetajiet inizjali jew varjetajiet essenzjalment idderivati, u l-konferma mhux kontenzjuża mill-parti l-oħra jew is-sentenza finali.”

(38) Fl-Artikolu 82, il-paragrafu 3 jinbidel b'dan li ġej:

“3. Il-President tal-Uffiċċju jista' jipprovi għal spezzjoni pubblika tar-Reġistri fil-bini tal-agenziji nazzjonali jew tas-subuffiċċji involuti fl-eżerċizzju ta' funzjonijiet amministrattivi speċifiċi, skont l-Artikolu 30(4) tar-Regolament Bażiku.”

(39) Fl-Artikolu 83, il-paragrafi 1 u 2 jinbidlu b'dan li ġej:

“1. Id-dokumenti relatati mal-proċedimenti għandhom jinżammu f'format elettroniku ffajls elettronici, bin-numru tal-fajl mehmuz ma' dawn il-proċedimenti, għajr għal dawk id-dokumenti li jkollhom x'jaqsmu mal-esklużjoni tal-membri tal-Bord tal-Appell, jew tal-persunal tal-Uffiċċju jew tal-Uffiċċju tal-Eżamijiet interessati, jew ma' oġġezzjoni għalihom, li għandhom jinżammu separatament.

2. L-Uffiċċju għandu jzomm kopja elettronika tal-fajl imsemmi fil-paragrafu 1 (“il-kopja tal-fajl”) li għandha titqies bhala l-kopja vera u kompleta tal-fajl. L-Uffiċċju tal-Eżamijiet għandu jzomm kopja tad-dokumenti addizzjonali relatati ma' dawn il-proċedimenti (kopja tal-eżami).”

(40) Fl-Artikolu 91, il-paragrafu 3 jinbidel b'dan li ġej:

“3. L-Uffiċċju għandu jindika, fiż-żmien tat-trażmissjoni tal-fajls, lill-qrati jew lill-uffiċċji tal-prosekuturi pubbliċi tal-Istati Membri, ir-restrizzjonijiet li għalihom tkun soġġetta l-ispezzjoni tad-dokumenti li jkunu relatati mal-applikazzjonijiet għad-drittijiet ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità, jew mal-konċessjoni tagħhom, skont l-Artikolu 33a u 88 tar-Regolament Bażiku.”

(41) L-Anness I huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

## Artikolu 2

### Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Settembru 2016.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Jean-Claude JUNCKER

---

ANNEX

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 874/2009, huwa emendat kif ġej:

(1) Fil-punt 3, it-tielet sentenza tinbidel b'dan li ġej:

“Id-drittijiet jistgħu jithallsu lill-espert biss jekk jipprezenta xiehda b'dokumenti ta' appogg li juru li huwa mhux membru fl-impieg tal-Uffiċċju tal-Eżamijiet jew ta' entità teknika kkwalifikata.”

(2) Il-punt 5 qed jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-punt (a), “500” jinbidel b’“550”;

(b) fil-punt (b), “250” jinbidel b’“400”;

(c) il-punt (c) jinbidel b'dan li ġej:

“(c) fil-każ ta' procedimenti għar-revoka jew il-kancellazzjoni ta' dritt Komunitarju għal varjetà ta' pjanta: EUR 450.”

---